

Ystävyyskaupungit

Johdanto

1

Debrecen , *UNKARI 1970*

4

Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1971 – 2004

5

Saapuneet asiakirjat 1970 – 2000

6

Sopimukset 1970 – 1996

7

Muistiot, pöytäkirjat, raportit yms. 1963 – 2000

8

Vierailuohjelmat 1970 – 2000

9

Suomi-Unkari Seura 1973 – 1997

10

Yhteystiedot 1987 – 2001

11

Kulttuurivaihto 1972 – 2000

12

Stipendit 1981 – 2000

13

Muut vaihdot 1970 – 2000

14

Ystävyyskaupunkikokoukset 1988 – 2000

15

Suomi-Unkari ystävyysviikot 1970 – 1996

16

Valokuvat 2000

17

Esitteet 1973 – 2000

18

Muut painotuotteet 1971 – 1998

19

Esbjerg , *TANSKA 1947*

20

Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1967 - 1987

21

Saapuneet asiakirjat 1964 - 1990

22

Stipendit 1967 - 1987

23

Valokuvat 1951

24

Painotuotteet 1974 – 2003

25

Eskilstuna (RUOTSI) 1947	26
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1968 – 1987	27
Saapuneet asiakirjat 1959 – 1987	28
Vierailuohjelmat 1968 – 1989	29
Stipendit 1971 – 1987	30
Painotuotteet 1963 – 2001	31
Fjärdabygd (ent. Neskaupstadur v. 1999 saakka) = ISLANDI 1958	32
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1958 – 1987	33
Saapuneet asiakirjat 1977 – 1987	34
Painotuotteet 1974 – 1987	35
Vieraskirja 1977	36
Gorki (VENÄJÄ) (ent. KIEWOSTOHIITTO) Gorkin kaupungista tehtäin suljettu kaupunki, ystävyyskaupunki vaihto ja tuli Jaroslavi, VENÄJÄ	37
Vierailuohjelmat 1959, 1962	37
Jalapa (NIGARAGUA) 1988	38
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1987 – 2000	39
Saapuneet asiakirjat 1987 – 2001	40
Painotuotteet 1986 – 2001	41
Jaroslavl (VENÄJÄ) 1966	42
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1972 – 2000	43
Saapuneet asiakirjat 1970 – 2000	44
Sopimukset 1966 – 1995	45
Muistiot, pöytäkirjat, raportit yms. 1965 – 2000	46
Vierailuohjelmat 1971 – 2000	47
Urheiluvaihto 1974 – 2000	48
Muut vaihdot 1973 – 2000	49

Ystävyysskaupunkikokoukset 1974 – 1999	50
Suomi-Neuvostoliitto Seura 1971 – 1993	51
Painotuotteet 1975 – 2000	52
Muut asiakirjat	53
Pietari, Viipuri, Karjala yms. 1990 – 1998	54
Mudanjiang (KIINA) 1997	55
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1985 – 2003	56
Saapuneet asiakirjat 1980 – 2003	57
Muistiot, pöytäkirjat, raportit 1988 – 2002	58
Sopimukset 1988 – 1997, 2007	59
Vierailuohjelmat 1990 – 1999	60
Suomi-Kiina Seura 1986 – 1998	61
Yhteystiedot 1988 – 1999	62
Painotuotteet 1987 – 2002	63
Niiza (JAPANI) 1997	64
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1995 – 2000	65
Saapuneet asiakirjat 1995 – 2000	66
Sopimukset 1997	67
Muistiot, puheet, pöytäkirjat 1995 – 2000	68
Vierailuohjelmat 1995 – 2004	69
Koulu- ja kulttuurivaihdot 1996 – 2000	70
Valokuvat 1998 – 1999	71
Painotuotteet 1996 – 2001	72
Obninski (VENÄJÄ) - sopimus 22.2.2007	
Potsdam (SAKSA) 1985	73
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1978 – 1998	74

Saapuneet asiakirjat 1985 – 1997	75
Muistiot, puheet, pöytäkirjat 1985 – 1997	76
Sopimukset 1985 – 1997	77
Vierailuohjelmat 1985 – 1997	78
Kulttuuri- ja urheiluvaihto 1988 – 1997	79
Turisti- ja nuorisoryhmät 1986 – 1996	80
Ystävyyskaupunkikokoukset 1992 – 1996	81
Painotuotteet 1982 – 1996	82
Värifilmi 1986	83
Poznan (PUOLA) 1974	84
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1974 – 2002	85
Saapuneet asiakirjat 1973 – 2001	86
Sopimukset 1977 – 1988	87
Muistiot, pöytäkirjat, raportit 1974 – 2001	88
Vierailuohjelmat 1974 – 2001	89
Ystävyyskaupunkikokoukset 1990 – 1999	90
Valokuvat 1999 – 2000	91
Painotuotteet 1974 – 2004	92
Stavanger (NORJA) 1947	93
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1968 – 1987	94
Saapuneet asiakirjat 1967 – 1987	95
Painotuotteet 1975 – 2003	96
Pohjoismaat Islanti, Norja, Ruotsi, Tanska ja Suomi	97
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1959 – 1987	98
Saapuneet asiakirjat 1969 – 1992	99

Ystävyyskaupunkivaihdot 1964 – 1987	100
Pohjoismainen teknologiavuosi 1988 1986 – 1988	101
Yhdysmiesten kokoukset 1964 – 1986	102
Ystävyyskaupunkikokoukset 1963 – 1993	103
Yleistä	104
Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1976 – 2001	105
Saapuneet asiakirjat 1966 – 1993	106
Muistiot, pöytäkirjat yms. 1966 – 1996	107
Painotuotteet, sekalaiset 1975 – 2000	108
Kunming = Yhteistyökaupunki 2005	
Sopimukset 2005-03-21	109
+ 25.2.2005 + 14.9.2006 + 25.4.2007	

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **DEBRECEN, Unkari**

Tietosisältö Jyväskylän ja Debrecenin ystävyyskaupunkisuhteet ovat olleet voimassa vuodesta 1970 alkaen. Kaupunginvaltuusto päätti ystävyys-suhteiden solmimisesta 6.10.1969 (355§). Suomi-Unkari Seuran paikallisosaston esitys oli ollut kaupunginvaltuuston käsittelyssä 16.12.1963 (385§). Enemmän päätöksistä muistioiden yhteydessä. Debrecenin kanssa harjoitetun ystävyyskaupunkitoiminnan leimaa antavana piirteenä ovat olleet Unkari-viikot ja stipendiaattien vaihdot sekä kulttuurivaihdon hallitsevuus. Debreceniin liittyvää aineistoa on myös ystävyyskaupunkitoiminnan ja Jyväskylän kaupungin suhde- ja tiedotustoiminnan arkistoissa. Jälkimmäisessä nimenomaan kulttuurin ja elokuvaprojektin osalta.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Debrecen	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1971 – 2004 ja lisäksi yhden päiväämättömän. Asiakirjat käsittelevät kaikkea mahdollista ystävyyskaupunkisuhteisiin liittyvää. Suuren ryhmän muodostavat erilaisiin valtuuskuntiin ja niiden vierailuihin liittyvät neuvottelut. Sarjaan liittyviä asiakirjoja on sijoitettu myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Asiakirjat ovat suomeksi, unkariksi käännettyjä tai englanniksi. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksilöiden tunnus ja sisältö	1 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet 1971 - 2004 (kotelo 1 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat 1970 – 2000/Debrecen)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Debrecen
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1970 – 2000 ja muutamia päiväämättömiä. Sarja sisältää luonnollisesti toisteiden kanssa rinnakkaista materiaalia koskien kaikkea ystävyyskaupunkitoiminnan kysymyksiä. Sarjaan liittyviä asiakirjoja on myös asiasisällön mukaan järjestetyissä sarjoissa. Asiakirjat ovat joko suomeksi, unkariksi tai englanniksi. Unkarinkielisten asiakirjojen yhteydessä on usein suomenkielinen käännös. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Debrecen 1970 – 2000 sijoitettu koteloon 1

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **SOPIMUKSET/ Debrecen**

Tietosisältö Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1970 – 1996. Sarjan asiakirjat ovat ystävällisten suhteiden runko-ohjelma 12.6.1970, allekirjoittamaton sopimus ystävyyskaupunkitoiminnasta vuosiksi 1979 – 1980 päivätty 17.1.1979, ystävyyskaupunkisopimuksen luonnos vuodelta 1992 ja suomen- ja unkarinkielinen allekirjoitettu sopimus 2.9.1993. Sarja sisältää lisäksi Unkarin 1100-vuotisjuhlallisuuksiin liittyvän kansion.

Aineiston laajuus 2 yks

Yksiköiden tunnus ja sisältö 2 ko Ystävyyskaupunkisopimus 1993

3 ko Muut sopimukset

(kotelo 3 sisältää myös

- Muistiot, pöytäkirjat, raportit yms./Debrecen 1963 – 2000
- Vierailuohjelmat / Debrecen 1970 – 2000
- Suomi-Unkari Seura/ Debrecen 1973 – 1997
- Yhteystiedot/ Debrecen 1987 – 2001)

*Luov. 12.12.2003 (varjo Astere)
 – sopimus, allekirj. 20.8.1996*

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUISTIOT, PÖYTÄKIRJAT, RAPORTIT YMS./ Debrecen
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1963 – 2000. Sarja sisältää edellä mainittujen lisäksi esimerkiksi puheita Pekka Kettuselta ja Martti Ahtisaarelta, Ahti Vielman muistiinpanot Deprecenin matkalta vuodelta 1987, ystävyyskaupunkivaltuuskuntien koostumukset 1972 – 1984 sekä Tuula Satosaaren ystävyyskaupunkisuhteen vaiheita käsittelevä selvitys. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan lukuun ottamatta selvitystä, joka koostuu pääasiassa pöytäkirjoista on sijoitettu sarjan alkuun päivämääristä välittämättä.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muistiot, pöytäkirjat, raportit yms./ Debrecen 1963 - 2000 sijoitettu koteloon 3

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Debrecen
Tietosisältö	Sarja sisältää vierailuohjelmia vuosilta 1970 – 2000. Ohjelmia on sekä Jyväskylän että Debrecenin vierailuista. Ohjelmien lisäksi sarja sisältää tietoja annetuista lahjoista ja muutamia tietoja tavatuista henkilöistä. Asiakirjat ovat suomen, unkarin tai englannin kielellä, usein useammalla. Sarjan asiakirjoja on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin, silloin kun ohjelma on kohdistettavissa johonkin tiettyyn ryhmään. Mikäli ohjelma koskee useita erityyppisiä ryhmiä tai niiden mukana on virallinen valtuuskunta on ne sijoitettu tähän sarjaan. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Debrecen 1970 - 2000 sijoitettu koteloon 3

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SUOMI-UNKARI SEURA/ Debrecen
Tietosisältö	Sarja sisältää aineistoa vuosilta 1973 – 1997. Siihen sisältyy kirjeitä, tietoja Suomen ja Unkarin välisistä ystävyyskaupunkisuhteista ja niiden yhdyshenkilöistä. Sarja sisältää myös Suomi-Unkari Seuran 30-vuotisjuhlanumeron ja Unkarin kulttuuri- ja tiedekeskuksen tietoja Unkarista. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Suomi-Unkari Seura/ Debrecen 1973 - 1997 sijoitettu koteloon 3

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YHTEYSTIEDOT/ Debrecen
Tietosisältö	Sarja sisältää erilaisia yhteystietoja lähinnä käyntikorttikopioiden muodossa. Suurin osa on päiväämättömiä, mutta päivätyt ovat väliltä 1987 – 2001.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Yhteystiedot/ Debrecen 1987 - 2001 sijoitettu koteloon 3

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	KULTTUURIVAIHTO/ Debrecen	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1972 – 2000. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta, pöytäkirjoista, raporteista ja vierailuohjelmista kulttuurivaihtoon liittyen. Jyväskylän ja Debrecenin välinen kulttuurivaihto on ulottunut monille eri aloille, kuten teatteriin, musiikkiesityksiin ja taidenäyttelyihin. Asiakirjat käsittelevät kulttuurivaihdon muotoja ja niiden toteuttamista niin käytännön tasolla kuin periaatteessakin. Taiteilijavaihtoon liittyviä asiakirjoja on myös Jyväskylän kaupungin suhde- ja tiedotustoiminnan arkiston yhteydessä. Sarjan Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	4 ko	Kulttuurivaihto/ Debrecen 1972 - 2000 (kotelo 4 sisältää myös - Stipendit/ Debrecen 1981 – 2000 - Muut vaihdot/ Debrecen 1970 – 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	STIPENDIT/ Debrecen
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1981 – 2000. Sarja sisältää kielikursseihin liittyviä stipendiasioita koskevia asiakirjoja. Sarja sisältää kaupunginhallituksen päätöksen stipendiaattivaihtosopimuksen tekemisestä Debrecenin kaupungin kanssa 17/27.4.1981 (830§). Muista asiakirjoista mainittakoon hakemukset kielikursseille pääsemisestä, kaupungin edustajien päätökset niihin liittyen, ilmoitukset kielikursseille tulijoista puolin ja toisin ja kielikurssien ohjelmat. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Stipendit/ Deprecen 1981 - 2000 sijoitettu koteloon 4

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUUT VAIHDOT/ Debrecen
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1970 – 2000. Sarjan asiakirjat liittyvät koulujen väliseen yhteistoimintaan, urheilujoukkueiden vaihtoon sekä erilaisten yhdistysten kanssakäymiseen. Asiakirjat ovat kirjeitä, matkaohjelmia, muistioita ja ne on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muut vaihdot/ Debrecen 1970 – 2000 sijoitettu koteloon 4

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YSTÄVYYSKAUPUNKIKOKOUKSET/ Debrecen	
Tietosisältö	Ystävyyskaupunkikokousten asiakirjat ovat vuosilta 1985 – 2000. Ystävyyskaupunkikokouksia on järjestetty tällä aikavälillä aina kolmen vuoden välein vuoroin Suomessa ja vuoroin Unkarissa. Kokoukset koskevat kaikkia niitä, joilla on ystävyyskaupunki Unkarissa. Vuoden 1985 kokous järjestettiin Debrecenissä, 1988 Jyväskylässä, 1991 Pecsissä, 1994 Kemissä, 1997 Szekesfehervarissa ja 2000 Kemissä. Sarjan asiakirjat sisältävät tietoa ystävyyskaupunkikokouksista, niihin osallistujista, kutsuja kokouksiin, aikatauluja ja kokousedustajien valintoja. Lisäksi vuoden 1985 sidottu esitys sisältää myös kokouksessa esitettyjä puheenvuoroja. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	2 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	5 sid	III. Unkarilais-suomalainen ystävyyskaupunkikonferenssi
	6 ko	Ystävyyskaupunkikokoukset 1988 – 2000/ Debrecen (kotelo 6 sisältää myös - Suomi-Unkari ystävyysviikot/ Debrecen 1970 – 1996 - Valokuvat/ Debrecen 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SUOMI-UNKARI YSTÄVYYSVIIKOT/ Debrecen
Tietosisältö	Suomi-Unkari ystävyysviikkoja on järjestetty kolmen vuoden välein vuosina 1970 – 1988. Sarja sisältää asiakirjoja liittyen myös Unkari-päiviin Jyväskylässä vuonna 1979 ja tapahtumaan Unkari kylässä Jyväskylässä vuonna 1996. Sarjan asiakirjat ovat kirjeitä, pöytäkirjoja, aikatauluja ja kustannuslaskelmia. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Suomi-Unkari ystävyysviikot 1970 – 1996/ Debrecen sijoitettu koteloon 6

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VALOKUVAT/ Debrecen
Tietosisältö	Valokuvat ovat Debrecenin valtuuskunnan Jyväskylässä vierailun yhteydessä vietetyltä ystävyyskaupunkisuhteen 30-vuotisjuhlaillalliselta 26.5.2000. Kuvia on Debrecenin valtuuskunnan jäsenistä, illan esiintyjistä ja juhlista yleensäkin. Osa kuvista on toiseen kertaan erillisessä kirjekuoressa.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Valokuvat/ Debrecen 2000 sijoitettu koteloon 6

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	ESITTEET/ Debrecen	
Tietosisältö	Esitteet ovat vuosilta 1973 – 2003, mutta suurin osa on ilman vuosilukua. Esitteet koskevat Unkaria, sen eri alueita, Debreceniä ja eri toimintoja niissä, kuten matkailua. Esitteet sisältävät myös tietoa museoista, kaupungeista ja koko maasta. Muutama esite on enemmänkin kirjan muodossa. Esitteet on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksikön tunnus ja sisältö	7 ko	Esitteet/ Debrecen 1973 – 2000

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUUT PAINOTUOTTEET/ Debrecen	
Tietosisältö	Muut painotuotteet ovat vuosilta 1971 – 1998. Sarja sisältää pääasiassa lehtileikkeitä, niin Unkarista kuin Suomestakin. Lisäksi sarja sisältää tietoja unkarista, sen kielestä ja kulttuurista internetsivuilta ja tietokirjoista. Sarjaan on liitetty myös tiedot Jyväskylältä tehtävästä dokumentista ja Jyväskylän kaupungin kaavamuutos Debrecenintietä varten vuodelta 1971. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan ja lehtileikkeet ja muut erikseen.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksikön tunnus ja sisältö	8 ko	Muut painotuotteet/ Debrecen 1971 – 1998 (kotelo 8 sisältää myös - Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Esbjerg 1967 – 1987 - Saapuneet asiakirjat/ Esbjerg 1964 – 1990 - Stipendit/ Esbjerg 1967 – 1987)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO**Sarjan nimi** **ESBJERG**

Tietosisältö Esbjerg on ollut Jyväskylän ystävyyskaupunki vuodesta 1947 ja on näin ollen Eskilstunan ja Stavangerin ohella Jyväskylän vanhin ystävyyskaupunki. Esbjergin kanssa Jyväskylällä ei ole mitään erityistä ystävyyskaupunkisopimusta. Pohjoismainen ystävyyskaupunkitoiminta on ollut kaiken kaikkiaan vapamuotoisempaa, kuin muiden ystävyyskaupunkien kanssa. Tärkeää osaa ovat esittäneet pohjoismaiset ystävyyskaupunkikokoukset ja yhdysmiesten tapaamiset ja neuvottelut, joihin liittyvät asiakirjat ovat Pohjoismaiden yhteydessä. Tällöin kahdenkeskinen kanssakäyminen on ollut vähäisempää, mikä näkyy asiakirjojen suhteellisen pienenä määränä ja vapamuotoisuutena. Esbjergiin liittyvää aineistoa on myös Pohjoismaisen ystävyyskaupunkitoiminnan arkiston yhteydessä.

Aineiston laajuus**Yksiköiden tunnus ja sisältö**

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Esbjerg
Tietosisältö	Lähetetyt asiakirjat ovat vuosilta 1967 – 1987. Kirjeet käsittelevät yhdysmiesten kokouksia, vierailuja ja erilaisia vaihtoja lukuun ottamatta stipendiaattien vaihtoa, mikä on erotettu omaksi sarjaksi. Kirjeet ovat pääasiassa ruotsiksi ja osa englanniksi. Sarjaan kuuluu myös kaupunginhallituksen päätös pohjoismaisen ystävyyskaupunkien yhdysmiehen valinnasta 7.12.1976 (2815§). Valituksi tuli Seppo Santanen. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Esbjerg 1967 – 1987 sijoitettu koteloon 8

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Esbjerg**

Tietosisältö Asiakirjat ovat vuosilta 1964 – 1990 ja yksi päiväämätön. Kirjeet käsittelevät ystävyyskaupunkikokouksia, yhdysmiesten tapaamisia ja erilaisia vaihtoja lukuun ottamatta stipendiaattien vaihtoa, mikä on erotettu omaksi sarjaksi. Sarjan asiakirjat ovat pääasiassa tanskaksi ja loput englanniksi ja ruotsiksi. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö

Saapuneet asiakirjat/ Esbjerg 1964 – 1990

sijoitettu koteloon 8

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	STIPENDIT/ Esbjerg
Tietosisältö	Stipendeihin liittyvät asiakirjat ovat vuosilta 1967 – 1987. Ne koskevat Jyväskylään saapuvia Jyväskylästä lähteviä stipendiaatteja ja heidän ohjelmiaan. Osa kirjeenvaihdosta on kaupunkien viranomaisten välistä ja osa taas suoraan stipendiaattien kanssa käytyä. Asiakirjat ovat englanniksi, ruotsiksi ja tanskaksi. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Stipendit/ Esbjerg 1967 – 1987 sijoitettu koteloon 8

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VALOKUVAT/ Esbjerg	
Tietosisältö	Sarja sisältää valokuvakansion, jossa on 24 mustavalkoista valokuvaa ilman kuvatekstejä Esbjergin ystävyyskaupunkikokouksesta vuodelta 1951. Kansio on aikaisemmin kuulunut Jyväskylän kaupunginhallituksen arkistoon (Jb:3).	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	9 sid	Valokuvat/ Esbjerg 1951

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Esbjerg	
Tietosisältö	Sarja sisältää painotuotteita vuosien 1974 – 2003 väliseltä ajalta, sekä runsaasti päiväämättömiä. Suurin osa aineistosta on esitteitä erilaisista tapahtumista ja paikoista. Joukossa on myös vuosikertomuksia ja tietoja vaalituloksista sekä yksi lehtileike. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	10 ko	Painotuotteet/ Esbjerg 1974 – 2003 (kotelo 10 sisältää myös - Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Eskilstuna 1968 – 1987) - Saapuneet asiakirjat/ Eskilstuna 1959 – 1987 - Vierailuohjelmat/ Eskilstuna 1968 – 1989 - Stipendit/ Eskilstuna 1971 – 1987)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **ESKILSTUNA**

Tietosisältö Eskilstuna on ollut Jyväskylän ystävyyskaupunki vuodesta 1947. Kaupunkien välillä ei ole solmittu ystävyyskaupunkisopimusta, kuten ei muidenkaan pohjoismaisten ystävyyskaupunkien kanssa. Yhteistoiminta on pääasiassa yhteispohjoismaisia kokouksia, yhdysmiesten tapaamisia, stipendiaattien ja erilaisten ryhmien vaihtoa. Näistä kaksi edellistä on järjestetty yleisen pohjoismaisen toiminnan kohdalle. Eskilstunaa koskevat asiakirjat ovat pääasiassa ruotsiksi.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Eskilstuna
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1968 – 1987 ja yksi päiväämätön. Sarja koostuu pääasiassa kirjeenvaihdosta Jyväskylän ja Eskilstunan välillä, jonkun verran on kirjeitä myös Eskilstunaan yhteistyötä suunnittelevien tahojen kanssa ja muutama kaupunginhallituksen pöytäkirja. Asiakirjat käsittelevät vierailuja, kokouksia ja erilaisia vaihtoja, lukuun ottamatta stipendiaatteja, jotka on järjestetty erikseen. Kirjeet ovat pääasiassa ruotsiksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Eskilstuna 1968 – 1987 sijoitettu koteloon 10

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Eskilstuna**

Tietosisältö Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1959 – 1987 ja lisäksi yksi päiväämätön. Asiakirjat ovat pääasiassa kirjeitä Eskilstunasta, mutta myös yhteistyötä Eskilstunaan tekeviltä tahoilta. Kirjeet käsittelevät erilaisia vierailuja, kokouksia ja vaihtoja, lukuun ottamatta stipendiaatteja, jotka on järjestetty erikseen. Asiakirjat ovat pääasiassa ruotsiksi ja ne on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö

Saapuneet asiakirjat/ Eskilstuna 1959 – 1987

sijoitettu koteloon 10

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Eskilstuna
Tietosisältö	Sarja sisältää erilaisia vierailuohjelmia vuosilta 1968 – 1989 ja yhden ilman vuosimerkintää. Vierailuohjelmat ovat erilaisten ryhmien tai yksittäisten henkilöiden matkoja varten joko Eskilstunaan tai Jyväskylään ja laajemminkin Keski-Suomeen. Stipendiaattien ohjelmat on järjestetty erikseen. Ohjelmat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Eskilstuna 1968 – 1989 sijoitettu koteloon 10

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **STIPENDIT/ Eskilstuna**

Tietosisältö Sarja sisältää stipendejä koskevia asiakirjoja vuosilta 1971 – 1987. Asiakirjat ovat kirjeitä koskien stipendiaattien valintoja ja toisaalta stipendiaattien omia yhteydenottoja, matkaohjelmia ja matkaraportteja. Sarja on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö Stipendit/ Eskilstuna 1971 – 1987
sijoitettu koteloon 10

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Eskilstuna	
Tietosisältö	Painotuotteita on vuosilta 1963 – 2001 ja suuri määrä ilman vuosilukua. Suurin osa on esitteitä Eskilstunasta turisteille ja toisaalta tietoja kaupungista, kuten vuosikertomuksia ja suunnitelmia. Sarja sisältää myös lehtileikkeitä ja kopioita, kuten Eskilstunan esittelyn vuodelta 1963. Kotelossa 11 on esitteitä päiväämättömät ja vanhimmat vuoteen 1998 saakka. Kotelossa 12 on esitteitä vuodesta 1998 alkaen ja muut painotuotteet. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	2 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	11 ko	Painotuotteet 1963 – 2001/ Eskilstuna
	12 ko	Painotuotteet 1963 – 2001/ Eskilstuna (kotelo 12 sisältää myös - Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Fjardabyggd 1958 – 1987 - Saapuneet asiakirjat/ Fjardabyggd 1977 – 1987 - Painotuotteet/ Fjardabyggd 1974 – 1987 - Vierailuohjelmat/ Gorki 1959, 1962 - Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Jalapa 1987 – 2000 - Saapuneet asiakirjat/ Jalapa 1987 – 2001 - Painotuotteet/ Jalapa 1986 – 2001)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **FJARDABYGGD**

Tietosisältö Fjardabyggd vuoteen 1999 saakka tunnettu nimellä Neskaupstadur on ollut Jyväskylän ystävyyskaupunki vuodesta 1958. Fjardabyggd kuuluu pohjoismaisen yhteistoiminnan piiriin, joten sitä koskevia asiakirjoja on myös pohjoismaiden yhteydessä. Ystävyyskaupunkitoiminta on ollut suhteellisen vähäistä ja rajoittunut lähinnä yhteiskokouksiin.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Fjardabyggd
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1958 – 1987 ja lisäksi kaksi päiväämätöntä. Suurin osa kirjeitä, jotka käsittelevät erilaisia vierailuja ja ystävyyskaupunkikokouksia. Mukana on myös matkaohjelmia ja valtuuskuntien koostumukset 1979 ja 1982. Kirjeet Islantiin ovat ruotsiksi ja muut asiakirjat suomeksi ja muutama englanniksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Fjardabyggd 1958 - 1987 sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Fjardabyggd
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1977 – 1987 ja lisäksi yksi päiväämätön. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta liittyen ystävyyskaupunkikokouksiin ja muihin vierailuihin sekä matkaohjelmia. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Fjardabyggd 1977 – 1987 sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Fjardabyggd
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1974 – 1987 ja lisäksi muutama ilman aikamerkintää. Sarja sisältää esitteitä ja lehtileikkeitä vuoden 1974 tuhoisasta lumivyörystä. Esitteet ovat pääasiassa matkailumainoksia. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Painotuotteet/ Fjardabyggd 1974 – 1987 sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JAYKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERASKIRJA/ Fjardabyggd (Neskaupstadur)	
Tietosisältö	Sarja sisältää vieraskirjan Jyväskylän kaupungintalolta 30.6.1977. Jonkinlaisella turkiksella päällystetyssä kirjassa on islantilaisten vieraiden nimikirjoitukset.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja Sisält	13 sid	Vieraskirja/ Fjardabyggd 1977

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Gorki
Tietosisältö	Sarja sisältää kaksi vierailuohjelmaa vuosilta 1959 ja 1962. Ne ovat Gorkin kaupungin edustajien vierailu Suomessa ja Jyväskylässä 4 – 10.6.1959 ja Gorkin nuorisovaltuuskunnan vierailu Jyväskylässä 2 – 8.4.1962. Gorki oli Jyväskylän entinen ystävyyskaupunki Neuvostoliitossa ennen Jaroslavia. Ystävyyskaupunki vaihtui, kun Gorkin kaupungista tehtiin suljettu kaupunki.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Gorki 1959, 1962 sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **JALAPA**

Tietosisältö Jalapa on ollut Jyväskylän ystäväkaupunki vuodesta 1988. Ystäväkaupunki tarkoittaa kolmansiin maihin suuntautuvaa toimintaa erotuksena perinteiselle ystävyyskaupunkitoiminnalle. Käsitteet on haluttu erottaa yhteistoiminnan erilaisuuden vuoksi (kh 24.10.1988 ja kv 31.10.1988). Suhteet Jalapaan ovat ennen kaikkea avustustoimintaa, jossa erilaisilla järjestöillä ja seuroilla on keskeinen rooli.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

sis. Kv ptk 31.10.1988 § 430 sij. nro 72
- suhteiden soveltaminen

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Jalapa
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1987 – 2000. Sarja sisältää SDP:n valtuustoryhmän aloitteen ystävyyssuhteen luomisesta Nicaraguaan, kaupunginhallituksen ja –valtuuston pöytäkirjoja suhteiden luomisesta, kaksi vastattua kyselylomaketta suhteista sekä muutaman toisteen. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Jalapa 1987 – 2000 sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Jalapa
Tietosisältö	Saapuneet asiakirjat ovat vuosilta 1987 – 2001. Niiden joukossa on muun muassa yleiskirjeitä kaupungeille ja Jyväskylä-Jalapa seuran aineistoa. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Jalapa 1987 – 2001 sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **PAINOTUOTTEET/ Jalapa**

Tietosisältö Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1986 – 2001. Sarja sisältää lehtileikkeitä, sekä esitykset viemäröinnistä ja yhteiskunnallisista oloista. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan lehtileikkeet erilleen.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö Painotuotteet/ Jalapa 1986 - 2001
sijoitettu koteloon 12

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **JAROSLAVL**

Tietosisältö Jaroslavl on ollut Jyväskylän ystävyyskaupunki vuodesta 1966. Ystävyyskaupunkisuhteista on tehty aina kahden vuoden välein uusi sopimus ja lisäksi on tehty eri aloilla muita sopimuksia, joissa on tarkkaan sovittu tulevista yhteisistä toimista. Toiminnalle on ollut leimaa antavaa virallisten valtuuskuntien vaihto ja tietty kaavamaisuus, varsinkin menneinä vuosikymmeninä. Ystävyyskaupunkitoiminta Jaroslavlinsa kanssa on ollut vilkasta samoin kuin erilaisten vaihdon muotojen määrä.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Jaroslavl	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1972 – 2000 ja lisäksi yksi päiväämätön. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta, jossa käsitellään kaikkia ystävyyskaupunkitoiminnan kysymyksiä. Sarjaan kuuluvia asiakirjoja on sijoitettu moniin asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Toisteisiin on kuitenkin sijoitettu kirjeet, jotka käsittelevät useampia erilaisia asioita, jotka voisi sijoittaa useampaan eri ryhmään. Kirjeet on tässä sarjassa usein suomeksi tai suomeksi ja venäjäksi tai sitten tuoreimmat myös vain englanniksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	14 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Jaroslavl 1972 – 2000

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Jaroslavl	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1970 – 2000 ja lisäksi yksi päiväämätön. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta, jossa käsitellään kaikkia ystävyyskaupunkitoimintaan liittyviä asioita. Sarjaan kuuluvia kirjeitä on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin , silloin kun ne liittyvät vain otsikon mukaiseen asiaan. Kirjeet on käännetty suurimmaksi osaksi suomeksi, venäjänkieliset alkuperäiset ovat usein mukana ja tuoreimmat ovat toisinaan ainoastaan englanniksi. Kirjeet on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	15 ko	Saapuneet asiakirjat/ Jaroslavl 1970 – 2000

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SOPIMUKSET/ Jaroslavl	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1966 – 1995. Sarja sisältää sopimuksia, sopimusehdotuksia, sopimusluonnoksia ja yhteistyön suuntaviivojen kartoittamista. Ensimmäinen sopimus ystävyyskaupunkisuhteista solmittiin Jyväskylän kaupungin edustajien Jaroslavl'n vierailun yhteydessä 2 – 5.8.1966, josta ohessa tiedonanto ja venäjänkielinen 5.8.1966 päivätty sopimus. Tiedonannossa esitetty suunnitelma pantiin täytäntöön Jyväskylässä 27.10.1966 solmitulla sopimuksella (edelliset punaisessa kansiossa). Sopimuksia ja ehdotuksia on eri vuosilta useita allekirjoitettuja ja allekirjoittamattomia sekä venäjäksi että suomeksi. Niissä on sovittu hyvinkin tarkkaan aina tulevista ystävyyskaupunkitoiminnan muodoista. Sopimuksia tai niiden ehdotuksia on sarjassa seuraavasti: allekirjoittamaton suomenkielinen 1968, suomenkielinen ehdotus 1973, suomenkielinen ehdotus 1978, allekirjoitettu venäjänkielinen 1978, allekirjoitettu venäjänkielinen ja allekirjoittamaton suomenkielinen vuodelta 1980, ehdotus molemmilla kielillä vuosille 1983 – 1984, suomenkielinen luonnos ja ehdotus vuosille 1982 – 1984 ja ehdotus täydennykseksi molemmilla kielillä, ehdotus molemmilla kielillä ja täydennys ehdotukseen suomeksi vuosille 1984 – 1985, allekirjoitettu venäjänkielinen ja allekirjoittamaton suomenkielinen ehdotus vuosiksi 1985 – 1986, allekirjoitetut ehdotukset molemmilla kielillä vuosiksi 1986 – 1987, samoin vuosille 1987 – 1988, käsikirjoitettu sopimus vuosille 1987 – 1988, venäjänkielinen allekirjoittamaton vuosille 1987 – 1991, suomenkielinen ehdotus suuntaviivoiksi vuosille 1988 – 1990 ja yhteistyöehdotukset molemmilla kielillä vuodelle 1995. Sopimusten tekemiseen liittyviä pöytäkirjoja on muistioiden yms. yhteydessä. Muihin aloihin liittyvät sopimukset on sijoitettu aina asiasisällön mukaisesti sarjoihin. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	16 ko	Sopimukset/ Jaroslavl 1966 – 1995 (kotelo 16 sisältää myös - Muistiot, pöytäkirjat, raportit yms./ Jaroslavl 1965 – 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **MUISTIOT, PÖYTÄKIRJAT, RAPORTIT, YMS./ Jaroslavl**

Tietosisältö Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1965 – 2000 ja lisäksi päiväämätön Jyväskylän esittely suomeksi ja venäjäksi. Sarja sisältää kaupunginhallituksen ja -valtuuston pöytäkirjoja liittyen suhteiden solmimiseen ja jo listattuja oleellisia pöytäkirjojen kohtia. Sarja sisältää erilaisia muistioita ja matkaraportteja myös muihin kuin suoraan Jyväskylän kaupunkiin liittyen. Ne on sijoitettu tähän sarjaan, jotta ne nousevat paremmin esiin kuin esimerkiksi saapuneiden asiakirjojen yhteydestä. Samoin on tehty erilaisten raporttien, kuten matkaraporttien kanssa. Sarjaan on liitetty myös puheet ja tervehdykset. Sarjaan kuuluvia asiakirjoja on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin, mikäli ne käsittelivät vain niihin liittyviä asioita. Sarja on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö

Muistiot, pöytäkirjat, raportit yms./ Jaroslavl 1965 – 2000

sijoitettu koteloon 16

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Jaroslavl	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1971 – 2000 ja lisäksi muutamia päiväämättömiä. Sarja koostuu pääasiassa erilaisista vierailuohjelmista sekä Jyväskylässä että Jaroslavlissa. Pääosa koskee erilaisia virallisia valtuuskuntia, sillä tiettyä ryhmää tai ystävyyskaupunkitapaamisia koskevat asiakirjat ovat aina niiden mukaisissa sarjoissa, mikäli tunnistaminen on ollut mahdollista. Vierailuohjelmat ovat toisinaan hyvinkin yksityiskohtaisia minuuttiaikatauluja ja toisinaan taas summittaisia, joista selviää lähinnä vain lähtö- ja tuloaika. Vierailuohjelmien yhteyteen on sijoitettu myös annetut lahjat sekä erilaiset matkustusasiakirjat, kuten viisumihakemukset ja listat matkoille tarvittavista asiakirjoista, mikäli ne ovat itse laadittuja. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	17 ko	Vierailuohjelmat/ Jaroslavl 1971 – 2000 (kotelo 17 sisältää myös - Urheiluvaihto/ Jaroslavl 1974 – 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **URHEILUVAIHTO/ Jaroslavl**

Tietosisältö Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1974 – 2000 ja lisäksi muutama päiväämätön. Asiakirjoja on monen tyyppisiä, kuten kirjeitä, sopimuksia, vierailuohjelmia ja muistioita. Jyväskylän ja Jaroslavl'n urheiluvaihtoa ovat säädelleet tarkkaan sopimukset, joita tässä sarjassa on kaksi kappaletta. Ensimmäinen on allekirjoitettu 12.9.1979 ja toinen 28.8.1986. Urheiluvaihtoon liittyviä asiakirjoja on myös kirjeenvaihdon sarjoissa, sillä usein kirjeissä on käsitelty monia asiakokonaisuuksia. Urheiluvaihtoa on Jyväskylän ja Jaroslavl'n välillä harjoitettu monissa eri lajeissa. Sarja on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Urheiluvaihto/ Jaroslavl 1974 – 2000

sijoitettu koteloon 17

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUUT VAIHDOT/ Jaroslavl	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1973 – 2000 sekä muutama päiväämätön. Sarjaan kuuluu muun muassa kirjeenvaihtoa, sopimuksia, muistioita ja vierailuohjelmia. Asiakirjat koskevat monenlaisia vaihtoja, kuten kulttuuriin, kouluihin tai erilaisiin yhdistyksiin ja muihin vastaaviin epävirallisempiin tasoihin liittyvää kanssakäymistä. Sarjassa ei kuitenkaan käsitellä erilaisia virallisia valtuuskuntia. Sarjaan liittyviä asiakirjoja on myös kirjeenvaihdon sarjoissa. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	18 ko	Muut vaihdot/ Jaroslavl 1973 – 2000

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YSTÄVYYSKAUPUNKIKOKOUKSET/ Jaroslavl		
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1974 – 1999. Sarja sisältää vaihtelevan määrän erilaista materiaalia eri ystävyyskaupunkikokouksista vuosilta 1974 – 1995 ja ystävyyskaupunkikongressista 1999. Sarja sisältää tietoja kokousten järjestämisestä, ohjelmista, osallistujista. Tässä sarjassa on aineistoa liittyen vuosien 1974, 1976, 1978, 1981, 1983, 1985, 1988, 1990 ja 1995 suomalais-neuvostoliittolaisiin ystävyyskaupunkikokouksiin, viimeinen tosin IVY -maiden ja Suomen välinen. Sarja on järjestetty ajan mukaan.		
Aineiston laajuus	1 yks		
Yksiköiden tunnus ja sisältö	19 ko	Ystävyyskaupunkikokoukset/ Jaroslavl 1974 – 1999	

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SUOMI-NEUVOSTOLIITTO-SEURA/ Jaroslavl	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1971 – 1993. Sarja sisältää pääasiassa suomalais-neuvostoliittolaisen ystävyyskaupunkitoiminnan kaupunkien keskeisiä vaihtosuunnitelmia vuosien 1975 – 1983 väliseltä ajalta. Sarjassa on myös tietoja maiden välisistä ystävyyskaupunkisuhteista. Mukana on myös esitys Suomi-Neuvostoliitto Seuran perustamis- ja kehittämisvaiheista. Muut asiakirjat sarjassa ovat kirjeenvaihtoa seuran kanssa sekä yleiskirjeitä että yksilöidymiä. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	20 ko	Suomi-Neuvostoliitto Seura/ Jaroslavl 1971 – 1993 (kotelo 20 sisältää myös - Painotuotteet/ Jaroslavl 1975 – 2000 - Muut asiakirjat/ Jaroslavl - Pietari, Viipuri, Karjala yms./ Jaroslavl 1990 – 1998)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **PAINOTUOTTEET/ Jaroslavl**

Tietosisältö Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1975 – 2000 ja lisäksi päiväämättömiä. Sarjaan kuuluu lehtileikkeitä sekä Suomesta että Neuvostoliitosta, erilaisia esitteitä sekä tietoja Jaroslavlsta ja Neuvostoliitosta/Venäjästä kirjoista kopioituina ja internetistä. Sarja sisältää myös kaksi samanlaista korttisarjaa, joissa on kuvattuna kaupunkien rakennuksia. Sarja on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö Painotuotteet/ Jaroslavl 1975 – 2000
sijoitettu koteloon 20

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUUT ASIAKIRJAT/ Jaroslavl
Tietosisältö	Sarjan asiakirjojen ajoittaminen on pääosin hankalaa. Sarja sisältää tietoja Jaroslavlın toimeenpanevan komitean kokoonpanoista 1970-luvulta ja ainakin 1980-luvun alkupuolelta ja muitakin nimilistoja, kuten Keski-Suomen alueen YYA-sopimuksen kansalaistoimikunnan työjaoston jäsenet. Siinä on myös venäjänkielisiä kirjoitusasuja, tietokilpailu, kunniakirjan pohja sekä asemakaavan muutoksen Jaroslavlın aukion osalta 15.4.1971. Asiakirjat ovat sekaisin suurin piirtein ryhmissään.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muut asiakirjat/ Jaroslavl 1971 -1995 sijoitettu koteloon 20

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PIETARI, VIIPURI, KARJALA YMS./ Jaroslavl
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1990 – 1998 ja yhden päiväämättömän. Sarjan asiakirjat liittyvät Jyväskylän kaupungin ja muidenkin toimijoiden yhteistoimintaan muiden Venäjän kaupunkien ja alueiden kuin Jaroslavl'n kanssa. Sarja sisältää muun muassa kirjeenvaihtoa, vierailuohjelmia sekä sopimuksen Karjalan ASNT: n Lahdenpohjan piirin ja Uukunniemen, Saaren, Parikkalan ja Rautjärven kuntien välillä 312.1.1990. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Pietari, Viipuri, Karjala yms./ Jaroslavl 1990 – 1998 sijoitettu koteloon 20

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **MUDANJIANG**

Tietosisältö Kiinalaisella Mudanjiangilla ja Jyväskylällä on ollut yhteistoimintaa vuodesta 1988, jolloin on tehty ensimmäinen sopimus kaupunkien välillä. Timo Niemisen artikkelin (KSML 11.4.2000) mukaan ystäväkaupunkisuhde olisi kuitenkin solmittu vuonna 1997. Yhteistyö on lähtenyt liikkeelle aika pitkälle taloudelliselta pohjalta. Keskeisessä asemassa kaupunkien välillä ovat olleet erilaiset valtuuskunnat.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Mudanjiang	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1985 – 2003. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta Mudanjiangin kaupungin ja toisaalta alueen kanssa yhteistyötä tekevien, lähinnä yritysten, kanssa käydystä kirjeenvaihdosta. Merkittävä osa kirjeistä käsittelee erilaisia valtuuskuntiin liittyviä asioita. Kiinaan lähetetyt kirjeet on kirjoitettu englanniksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	21 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Mudanjiang 1985 – 2003 (kotelo 21 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat/ Mudanjiang 1980 – 2003 - Muistiot, pöytäkirjat, raportit/ Mudanjiang 1988 – 2002)

Ystävyyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Mudanjiang
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1980 – 2003 ja lisäksi muutama päiväämätön. Suurin osa asiakirjoista on kirjeitä joko Mudanjiangin kaupungin edustajilta tai sitten Kiinan suuntaan yhteistyötä tekeviltä yrityksiltä. Sarjan asiakirjat ovat valtaosin englanniksi ja suomeksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Mudanjiang 1980 - 2003 sijoitettu koteloon 21

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUISTIOT, PÖYTÄKIRJAT, RAPORTIT/ Mudanjiang
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1988 – 2002 ja lisäksi yksi päiväämätön. Sarja sisältää kaupungin päätökseen liittyvät pöytäkirjat suhteiden luomisesta Mudanjiangiin (kh 24.10.1988 ja kv 31.10.1988) samoin kuin päätöksiä valtuuskunnista. Sarja sisältää myös muistioita ja raportteja liittyen Kiinan suhteisiin, vaikka niillä ei aina olisikaan suoraa yhteyttä Jyväskylän kaupunkiin, sillä ne pääsevät tässä yhteydessä paremmin esiin kuin saapuneissa asiakirjoissa. Sopimusten yhteydessä on myös suhteita koskevia muistioita. Sarja sisältää myös puheita. Asiakirjat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muistiot, pöytäkirjat, raportit/ Mudanjiang 1988 – 2002 sijoitettu koteloon 21

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SOPIMUKSET/ Mudanjiang	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1988 – 1997 ja päiväämättömiä sekä kiinankielisiä asiakirjoja ainakin ilman länsimaista päiväystä. Sarja sisältää kolme allekirjoitettua sopimusta ensimmäinen 15.5.1988, toinen 23.10.1990 ja kolmas 17.8.1997. Lisäksi sarjaan kuuluu sopimusluonnoksia. Sarjaan on liitetty myös vierailujen yhteydessä käytyjen keskustelujen yhteenvetoja, koska ne liittyvät niin selkeästi kaupunkien välisiin suhteisiin ja osa niistä on molempien osapuolien allekirjoittamia. Osa sarjan asiakirjoista on kiinankielisiä, eikä niistä oikein tiedä mitä ne ovat, mutta koska ne oli sijoitettu alkuperäisessä järjestyksessä sopimusten yhteyteen on ne jätetty paikoilleen. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	22 ko	Sopimukset/ Mudanjiang 1988 – 1997 sopimus /mudanjiang 2007 - engl. ja kiinal. allekiri. 6.11.2007 sis. kv ptk 31.10.1988 § 430 suhteiden solmiminen

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Mudanjiang
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1990 – 1999. Vierailuohjelmat käsittävät ohjelmia niin Jyväskylässä kuin Mudanjiangissakin. Kiinalaisten vierailuista on usein olemassa tarkka ohjelma kun taas Kiinaan suuntautuvien valtuuskuntien ohjelmat ovat hyvin pääpiirteisiä. Sarjasta käy usein myös ilmi valtuuskuntien kokoonpanot puolin ja toisin. Sarjaan on liitetty myös valtuuskuntien kiinalaisille luovuttamat lahjat. Vierailuohjelmat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Mudanjiang 1990 – 1999 sijoitettu koteloon 22

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SUOMI-KIINA SEURA/ Mudanjiang
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1986 – 1998. Sarja koostuu muun muassa kahdesta Jyväskylän osaston jäsentiedotteesta, Mudanjiangiin tehdyn ystävyyskaupunkimatkan matkakertomuksesta sekä Jyväskylän osaston yhteystiedoista. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Suomi-Kiina Seura/ Mudanjiang 1986 – 1998 sijoitettu koteloon 22

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YHTEYSTIEDOT/ Mudanjiang	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1988 – 1999 ja lisäksi päiväämättömiä. Sarja koostuu pääasiassa käyntikorteista ja niiden kopioista. Korteja on sekä englanniksi että kiinaksi. Sarja sisältää eri yhteyksissä saatuja kortteja ja niistä voidaan esimerkiksi selvittää joidenkin delegaatioiden koostumuksia. Lisäksi sarjaan on liitetty Kiinaan kauppaa tekevien Keski-Suomen yritysten yhteystietoja. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	23 ko	Yhteystiedot/ Mudanjiang 1988 – 1999 (kotelo 23 sisältää myös - Painotuotteet/ Mudanjiang 1987 – 2002)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Mudanjiang
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1987 – 2002 ja lisäksi useita ilman vuosimerkintää. Sarja koostuu esitteistä, lehtileikkeistä ja erilaisista kopioista ja internettulosteista. Sarja on järjestetty aina kunkin ryhmän osalta ajan mukaan. Painotuotteet ovat englanniksi, kiinaksi ja suomeksi. Niissä on tietoja Mudanjiangista ja sen lähialueista sekä esimerkiksi kiinankielinen esite Jyväskylästä.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Painotuotteet/ Mudanjiang 1987 – 2002 sijoitettu koteloon 23

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **NIIZA**

Tietosisältö Ystävyyskaupunkisuhde japanilaisen Niizan kaupungin kanssa on solmittu virallisesti 23.8.1997. Yhteistyötä oli tosin ollut jo vuodesta 1992 alkaen. Yhteistyön muotoina ovat olleet pääasiassa koululais- ja kulttuurivaihdot sekä erilaiset valtuuskunnat.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Niiza	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1995 – 2000 ja lisäksi yksi päiväämätön. Valtaosa sarjasta muodostuu kirjeistä ja niissä käsitellään pääasiassa erilaisia vierailuihin liittyviä kysymyksiä. Sarjaan kuuluvia asiakirjoja on myös asiasisällön mukaan järjestetyissä sarjoissa. Kirjeet ovat englanniksi ja suomeksi ja ne on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	24 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Niiza 1995 – 2000 (kotelo 24 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat/ Niiza 1995 – 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Niiza
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1995 – 2000 ja lisäksi muutama päiväämätön. Sarja koostuu lähes yksinomaan englanninkielisistä kirjeistä. Niissä käsitellään valtaosin erilaisiin vierailuihin liittyviä asioita. Sarjan asiakirjoja on sijoitettu myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Kirjeet on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Niiza 1995 – 2000 sijoitettu koteloon 24

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SOPIMUKSET/ Niiza	
Tietosisältö	Sarja sisältää allekirjoitetun ystävyyskaupunkisopimuksen suomeksi ja japaniksi 23.8.1997. Sarjaan kuuluu myös englanninkielisiä sopimustekstejä, mutta niitä ei ole allekirjoitettu. Kaikissa sarjan sopimuksissa on päivämääränä 23.8.1997. Mukana on myös 2.5.1997 päivätty sopimusluonnos ja kutsu sopimuksen allekirjoitustilaisuuteen ja tilaisuuden ohjelma.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	25 ko	Sopimukset/ Niiza 1997 (kotelo 25 sisältää myös - Muistiot, puheet, pöytäkirjat/ Niiza 1995 – 2000 - Vierailuohjelmat/ Niiza 1995 – 2004 - Koulu- ja kulttuurivaihdot/ Niiza 1996 – 2000 - Valokuvat/ Niiza 1998 – 1999)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUISTIOT, PUHEET, PÖYTÄKIRJAT/ Niiza
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1995 – 2000 ja lisäksi muutama päiväämätön. Sarja sisältää muistioita koskien kaupunkien välisiä suhteita, puheita erilaisista tilaisuuksista ja kaupunginhallituksen päätöksiä Niizaan lähetettävistä valtuuskunnista sekä kaupunginhallituksen 18.8.1997 päivätyn esityslistan ystävyyskaupunkisopimuksen solmimisesta (497§). Osa asiakirjoista on englanniksi. Sarjaan kuuluvia asiakirjoja on sijoitettu myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muistiot, puheet, pöytäkirjat/ Niiza 1995 – 2000 sijoitettu koteloon 25

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Niiza
Tietosisältö	Sarja sisältää vierailuohjelmia ja niihin liittyviä asiakirjoja vuosilta 1995 – 2004. Ohjelmia on niin Jyväskylältä kuin Niizastakin. Ohjelmia on englanniksi, japaniksi ja suomeksi. Joidenkin ohjelmien yhteydestä selviää myös vierailuihin osallistuneet ja joistakin on olemassa käyntikortit tai niiden kopiot aina vierailujen yhteydessä. Sarjaan on liitetty tiedot annetuista lahjoista ja luettelo Jyväskylässä vierailleista niizalaisista. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Niiza 1995 – 2004 sijoitettu koteloon 25

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	KOULU- JA KULTTUURIVAIHDOT/ Niiza
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1996 – 2000. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta ja erilaisista vierailutiedoista koskien koululaisten vierailuja Niizassa ja päinvastoin sekä Jyväskylän sinfonian konserttimatkaa. Japanilaisten koululaisvierailijoiden esittelyt ansaitsevat erityishuomion. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Koulu- ja kulttuurivaihto/ Niiza 1996 – 2000 sijoitettu koteloon 25

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VALOKUVAT/ Niiza
Tietosisältö	Valokuvia on vuosilta 1998 – 1999 ja lisäksi yksi mustavalkoinen kuva japanilaisista, jossa ei ole päiväystä. Valokuvat ovat niizalaisten vierailulta elokuulta 1999 ja Viljanmaan, Kettusen ja Lumion vierailulta lokakuulta 1999.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Valokuvat/ Niiza 1998 – 1999 sijoitettu koteloon 25

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Niiza	
Tietosisältö	Sarja sisältää erilaisia painotuotteita vuosilta 1996 – 2001 sekä runsaasti aineistoa ilman vuosimerkintää. Painotuotteet voidaan jakaa esitteisiin, lehtileikkeisiin ja muihin painotuotteisiin , kuten kopioihin ja internettulosteisiin. Esitteet ovat suureksi osaksi japaninkielisiä ja ne koskevat Niizan kaupunkia ja muita japanilaisia asioita. Joukossa on myös samantyyppisiä oppilasesittelyjä kuin koululaisvaihdon yhteydessä. Sarjaan on kerätty kaikki Japania koskevat yleiset tiedot, jotka on kopioitu esimerkiksi kirjoista. Sarja on järjestetty ryhmittäin ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	26 ko	Painotuotteet/ Niiza 1996 – 2001

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **POTSDAM**

Tietosisältö Potsdamin ja Jyväskylän ystävyyskaupunkisopimus solmittiin 30.9.1985. Uudessa muodossa sopimus allekirjoitettiin Saksan yhdistyttyä 15.10.1991 Potsdam sijaitsee entisen Itä-Saksan puolella ja jäi joistakin virityksistä huolimatta ainoaksi saksalaiseksi ystävyyskaupungiksi. Ystävyyskaupunkivaihto kaupunkien välillä on ollut monipuolista siinä mielessä, että se on ulottunut monille eri aloille. Toiminnalle on ollut ominaista asioiden tarkka sopiminen etukäteen sopimuksilla.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIKIRJOJEN TOISTEET/ Potsdam	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1978 – 1998. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta, jossa käsitellään ystävyyskaupunkitoiminnan eri puolia, kuten erilaisia vierailuja ja tapahtumia. Sarjaan kuuluvia kirjeitä on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Kirjeet ovat englanniksi, saksaksi ja suomeksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	27 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Potsdam 1978 – 1998 (kotelo 27 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat/ Potsdam 1985 – 1997 - Muistiot, puheet, pöytäkirjat/ Potsdam 1985 – 1997)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Potsdam**

Tietosisältö Saapuneita asiakirjoja on vuosilta 1985 – 1997 ja lisäksi muutama päiväämätön. Sarja koostuu valtaosaltaan Saksasta saapuneista kirjeistä, joissa käsitellään ystävyyskaupunkitoiminnan eri puolia. Kirjeitä on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Kirjeitä on englanniksi, saksaksi ja suomeksi. Kirjeet on järjestetty ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö Saapuneet asiakirjat/ Potsdam 1985 – 1997
sijoitettu koteloon 27

Ystävyyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUISTIOT, PUHEET, PÖYTÄKIRJAT/ Potsdam
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1985 – 1997. Sarja sisältää esimerkiksi kaupunginhallituksen pöytäkirjoja, muistioita ja puheita vuosien 1985 ja 1991 sopimusten allekirjoitusten yhteyksistä. Muistioita ja pöytäkirjoja on myös sopimusten yhteydessä, mikäli niiden liitteenä on ollut sopimusluonnoksia. Sarjaan kuuluvia asiakirjoja on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muistiot, puheet, pöytäkirjat/ Potsdam 1985 – 1997 sijoitettu koteloon 27

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SOPIMUKSET/ Potsdam	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1985 – 1997. Sarjassa on sopimuksia, sopimusehdotuksia, luonnoksia ja tiedonanto kaupunkisuunnitteluun liittyen 2.12.1992. Sarjaan on liitetty myös pöytäkirjoja, mikäli niiden liitteenä on ollut sopimusluonnos tai -ehdotus. Sarjan asiakirjat ovat sopimustekstien osalta pääosin molemmilla kielillä. Sarja on järjestetty ajan mukaan. Sarja sisältää seuraavia sopimuksia: allekirjoitettu suomen- ja saksankielinen sopimus 30.9.1985 sekä tätä sopimusta koskeva kaupunginhallituksen päätös ja luonnoksia, saksankielinen allekirjoitettu toimintasuunnitelma vuosille 1987 – 1988 sekä siihen liittyviä ehdotuksia ja kaupunginhallituksen päätös, saksan- ja suomenkielinen toimintasuunnitelma, jota ei koskaan allekirjoitettu ja kaupunginhallituksen päätös valmisteluun palauttamisesta, 15.10.1991 allekirjoitettu sopimus suomeksi ja saksaksi siihen liittyviä luonnoksia ja toimintasuunnitelma vuosiksi 1992 – 1995, sopimustekstejä vuodelta 1997. = <i>ystävyyssuhteiden sopimuksen uudistaminen v. 1997</i>	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	28 ko	Sopimukset/ Potsdam 1985 – 1997 (kotelo 28 sisältää myös - Vierailuohjelmat/ Potsdam 1985 – 1997 - Kulttuuri- ja urheiluvaihto/ Potsdam 1988 – 1997)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Potsdam
Tietosisältö	Sarja sisältää vierailuohjelmia ja niihin liittyviä asiakirjoja vuosilta 1985 – 1997. Vierailuohjelmia on vierailuista Jyväskylässä ja Potsdamissa. Vierailuohjelmia on liitetty myös asiasisällön mukaan järjestettyihin sarjoihin. Sarjaan on liitetty myös tiedot annetuista lahjoista. Ohjelmat on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Potsdam 1985 – 1997 sijoitettu koteloon 28

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	KULTTUURI- JA URHEILUVAIHTO/ Potsdam
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1988 – 1997. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta, vierailuohjelmista ja lehtileikkeistä aihepiiriin liittyen. Sarjaan liittyviä tietoja löytyy muistakin sarjoista, mikäli asiakirjoissa on ollut useampaan eri asiaan liittyviä tietoja esimerkiksi kirjeissä tai vierailuohjelma on koskenut erilaisia ryhmiä. Erilaisia vaihtoja koskevien sarjojen muodostaminen oli hieman hankalaa, sillä monia tapahtumia ja vierailuja koskevat asiat olisi voinut sijoittaa useampaankin kohtaan. Tämän vuoksi onkin hyvä tarkistaa myös muut asiasisällön mukaan järjestetyt sarjat. Esimerkiksi tässä yhteydessä monet asiakirjat olisi voinut laittaa joko kulttuurivaihdon tai nuorisovaihdon yhteyteen. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Kulttuuri- ja urheiluvaihto/ Potsdam sijoitettu koteloon 28

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	TURISTI- JA NUORISORYHMÄT/ Potsdam	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1986 – 1996. Sarja sisältää lähinnä kirjeenvaihtoa ja matkaohjelmia liittyen esimerkiksi koululais- ja nuorisovaihtoon sekä muihin erilaisiin ryhmiin. Sarjaan liittyviä asiakirjoja on muissakin ryhmissä, kuten kirjeenvaihdon sarjoissa sekä edellisessä sarjassa, jolloin ne ovat tulkintakysymyksiä. Sarjan asiakirjat ovat englanniksi, saksaksi ja suomeksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	29 ko	Turisti- ja nuorisoryhmät/ Potsdam 1986 – 1996 (kotelo 29 sisältää myös - Ystävyyskaupunkikokoukset/ Potsdam 1992 – 1996 - Painotuotteet/ Potsdam 1982 – 1996)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YSTÄVYYSKAUPUNKIKOKOUKSET/ Potsdam
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1992 – 1996. Sarjan asiakirjat liittyvät vuosien 1993 ja 1996 saksalais-suomalaisiin ystävyyskaupunkikokouksiin ja se koostuu kirjeistä, pöytäkirjoista ja kokousohjelmista. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Ystävyyskaupunkikokoukset/ Potsdam 1992 – 1996 sijoitettu koteloon 29

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Potsdam
Tietosisältö	Painotuotteet ovat vuosilta 1982 – 1996 ja lisäksi iso osa niistä on ilman vuosimerkintää. Sarja koostuu lehtileikkeistä ja esitteistä, jotka kummatkin on järjestetty erikseen ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Painotuotteet/ Potsdam 1982 - 1996 sijoitettu koteloon 29

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VÄRIFILMI/ Potsdam	
Tietosisältö	Sarja sisältää 30 minuutin värifilmin Potsdam- vaelluksia piirikunnassa vuodelta 1986. Sarja sisältää myös 18 kappaletta mustavalkoisia valokuvia filmiin liittyen.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	29a ko	Värifilmi/ Potsdam 1986

Ystävyyskaupungit

SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **POZNAN**

Tietosisältö Poznanin ja Jyväskylän välillä on vallinnut ystävyyskaupunkisuhde vuodesta 1974. Suhteet ovat perustuneet sopimukseen, joita on aina säännöllisesti uusittu. Valtaosin yhteistyö on tapahtunut virallisella tasolla ja tärkeää roolia siinä ovat esittäneet viralliset valtuuskunnat. Sopimuksissa on kyllä mainintoja eri alojen yhteistyöstä, mutta siitä ei liene ole muodostunut kovin laajaa, sillä erilaisia vaihtoja koskevien sarjojen muodostaminen ei Poznanin kohdalla ole ollut perusteltua.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Poznan	
Tietosisältö	Sarja koostuu kirjeistä, jotka ovat vuosilta 1974 – 2002 ja lisäksi yksi päiväämätön. Kirjeet on kirjoitettu valtaosin englanniksi ja niissä käsitellään enimmäkseen erilaisia valtuuskuntiin liittyviä asioita. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	30 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Poznan 1974 – 2002 (kotelo 30 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat/ Poznan 1973 – 2001 - Sopimukset/ Poznan 1977 – 1988)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Poznan
Tietosisältö	Saapuneita kirjeitä on vuosilta 1973 – 2001. Niissä käsitellään valtaosin erilaisia valtuuskuntiin liittyviä asioita. Puolasta saapuneet kirjeet on kirjoitettu joko englanniksi tai puolaksi, jolloin niistä on usein liitetty sarjaan suomennos. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Poznan 1973 – 2001 sijoitettu koteloon 30

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **SOPIMUKSET/ Poznan**

Tietosisältö Sarja sisältää sopimuksia sekä niiden luonnoksia vuosilta 1977 – 1988. Sarja sisältää myös muistiinpanoja ja käsinkirjoitettuja sopimustekstejä. Sopimuksia on englanniksi, puolaksi ja suomeksi sekä allekirjoitettuja että allekirjoittamattomia. Sopimukset koskevat Jyväskylän ja Poznanin kaupunkien lisäksi Keski-Suomen ja Poznanin voivodikunnan ja kaupunkien yliopistojen välisiä suhteita. Sarja on sopimuskohteittain järjestetty ajan mukaan.

Sarja sisältää seuraavat sopimukset Jyväskylän kaupungin ja Poznanin kaupungin välillä: 30.6.1979 allekirjoitetun sopimuksen puolaksi ja suomeksi, 8.10.1983 allekirjoitettu englanninkielinen sopimus, siihen liittyvä julkilausuma ja erilaisia versioita, 12.11.1986 allekirjoitettu englannin- ja puolankielinen sopimus ja suomenkielinen käännös ilman allekirjoituksia, 2.9.1988 allekirjoitettu englanninkielinen sopimus ja siihen liittyviä versioita ja käännöksiä eri kielillä.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö

Sopimukset/ Poznan 1977 – 1988

sijoitettu koteloon 30

Ks. liit. Kopiot Kh 8.4.1974 (10225)
 - ystävyys-suhteen solmiminen

" " Kopiot Kv 20.11.1978 (4205)
 - ystävyyskaupunki-toiminta sopimus

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUISTIOT, PÖYTÄKIRJAT; RAPORTIT/ Poznan	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1974 – 2001. Sarja sisältää päätöksiä erilaisista avustuksista ja valtuuskunnista, tietoja kaupunkien välisistä suhteista esimerkiksi Jyväskylän valtuuskunnat 1974 – 1981. Sarja sisältää myös matkaraportteja ja vuonna 2001 järjestetyn ympäristöfoorumin aineistoa, vaikka ne eivät suoraan Jyväskylän kaupunkiin liittyisikään. Yksi matkaraportti on luottamuksellinen. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	31 ko	Muistiot, pöytäkirjat, raportit/ Poznan 1974 – 2001 (kotelo 31 sisältää myös - Vierailuohjelmat/ Poznan 1974 – 2001 - Ystävyyskaupunkikokoukset/ Poznan 1990 – 1999 - Valokuvat/ Poznan 1999 – 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VIERAILUOHJELMAT/ Poznan
Tietosisältö	Sarja sisältää vierailuohjelmia ja matkoihin liittyviä asiakirjoja vuosilta 1974 – 2001. Sarjaan on sijoitettu vierailuohjelmat niin virallisten valtuuskuntien kuin muidenkin vierailijoiden osalta. Sarjaan on liitetty myös tiedot annetuista lahjoista. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Vierailuohjelmat/ Poznan 1974 – 2001 sijoitettu koteloon 31

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YSTÄVYYSKAUPUNKIKOKOUKSET/ Poznan
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1990 – 1999. Sarja koostuu pääasiassa kirjeenvaihdosta ja aikatauluista, joissa käsitellään kokouksia, niihin osallistumista ja osallistujia. Aineistoa on eri kokouksista hyvin eri määriä. Vuoden 1990 tapaaminen oli ystävyyskaupunkiseminaari, vuoden 1992 kokous järjestettiin Varsovassa, 1994 Valkeakoskella, 1996 Opolessa ja 1999 seinäjoella. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Ystävyyskaupunkikokoukset/ Poznan 1990 – 1999 sijoitettu koteloon 31

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	VALOKUVAT/ Poznan
Tietosisältö	Sarja sisältää valokuvia Poznanilaisten vierailulta Jyväskylässä 7 – 8.5.1999 ja Poznanista kuvatekstilliset kuvat 9.7.2000.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Valokuvat/ Poznan 1999 – 2000 sijoitettu koteloon 31

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Poznan	
Tietosisältö	Sarja sisältää painotuotteita vuosilta 1974 – 2004 ja lisäksi runsaasti ilman vuosimerkintää. Sarja koostuu esitteistä, lehtileikkeistä ja muista tuotteista, kuten kopioista ja ne on kaikki järjestetty ryhmittäin ajan mukaan. Painotuotteiden joukossa on myös kirjoja ja cd-rom levyjä. Koteloon 32 on sijoitettu kirjat ja esitteitä vuoteen 1995 saakka. Koteloon 33 on sijoitettu loput esitteet, muut painotuotteet, lehtileikkeet ja levyt.	
Aineiston laajuus	2 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	32 ko	Painotuotteet/ Poznan 1974 – 2004
	33 ko	Painotuotteet/ Poznan 1974 – 2004

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **STAVANGER**

Tietosisältö Jyväskylän kaupungin ja norjalaisen Stavangerin välillä on ollut ystävyyskaupunkisuhteet vuodesta 1947 alkaen. Muiden pohjoismaisten ystävyyskaupunkien tapaan mitään ystävyyskaupunkisopimuksia ei ole solmittu. Yhteistoiminta on keskittynyt varsinkin virallisella tasolla pohjoismaisiin ystävyyskaupunkikokouksiin ja yhdysmiesten tapaamisiin ja yhteydenpitoon. Muuten Stavangerin kanssa on ollut yhteistoimintaa erilaisten vierailujen ja esimerkiksi stipendiaattien vaihdon muodossa.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Stavanger	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1968 – 1987, Sarja koostuu kirjeistä, jotka koskevat pääasiassa ystävyyskaupunkikokouksia, stipendejä ja erilaisia vierailuja sekä erilaisista vierailuohjelmista. Kirjeet Norjaan on lähetetty ruotsiksi. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	34	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Stavanger 1968 – 1987 (kotelo 34 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat/ Stavanger 1967 – 1987 - Painotuotteet/ Stavanger 1975 – 2003)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Stavanger
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1967 – 1987 ja lisäksi kaksi päiväämätöntä. Sarja koostuu pääasiassa tanskankielisistä kirjeistä, joissa käsitellään samoja asioita kuin sinne lähetetyissä kirjeissäkin. Sarjan erikoisuutena voidaan mainita kaupunkisuunnittelua koskeva laaja sisäinen kirje Stavangerista vuodelta 1967. Kirjeet on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Stavanger 1967 – 1987 sijoitettu koteloon 34

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET/ Stavanger
Tietosisältö	Painotuotteita on vuosilta 1975 – 2003 ja lisäksi muutamia ilman vuosimerkintää. Valtaosa on esitteitä Stavangerin kaupungista ja sen tapahtumista. Loput ovat lehtileikkeitä sekä Norjasta että Suomesta. Molemmat ryhmät on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Painotuotteet/ Stavanger 1975 – 2003 sijoitettu koteloon 34

Ystävyyskaupungit **SARJA- JA YKSIKKÖTASO**

Sarjan nimi

POHJOISMAAT

Tietosisältö

Jyväskylä ja sen pohjoismaiset ystävyyskaupungit Esbjerg, Eskilstuna, Fjärdabygd (Neskaupstadur vuoteen 1999 asti) ja Stavanger ovat kaikki toistensa ystävyyskaupunkeja. Suuri osa niiden toiminnasta on yhteispohjoismaista. Merkittävin ja ainakin näkyvin toimintamuoto ovat ystävyyskaupunkikokoukset ja toisaalta yhdysmiesten tapaamiset ja yhteydenpito. Pohjoismaisilla ystävyyskaupungeilla on myös muuta yhteistä toimintaa esimerkiksi erilaisten vaihtojen muodossa. Tästä johtuen on täytynyt muodostaa omat erilliset sarjansa yhteistoiminnalle, sillä asiakirjojen jakaminen aina kunkin kaupungin kohdalle ei olisi ollut perusteltua eikä aina mahdollistakaan. Pohjoismaiseen ystävyyskaupunkitoimintaan liittyviä asiakirjoja on järjestetty aikaisemminkin Pohjoismaisen ystävyyskaupunkitoiminnan arkistoon.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ Pohjoismaat	
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosien 1959 – 1987 väliseltä ajalta ja lisäksi yksi päiväämätön. Sarja koostuu kirjeistä, jotka on lähetetty samansisältöisinä kahteen tai useampaan pohjoismaiseen ystävyyskaupunkiin. Lähinnä kirjeet on suunnattu yhdysmiehille ja toisaalta niiden joukossa on useita uudenvuodentoivotuksia. Kirjeet on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	35 ko	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ Pohjoismaat 1959 – 1987 (kotelo 35 sisältää myös - Saapuneet asiakirjat/ Pohjoismaat 1969 – 1992 - Ystävyyskaupunkivaihdot/ 1964 – 1987 - Pohjoismainen Teknologiavuosi 1988/ Pohjoismaat 1986 – 1988)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ Pohjoismaat
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosien 1969 – 1992 väliseltä ajalta ja lisäksi yksi päiväämätön. Sarja koostuu kirjeenvaihdosta, pöytäkirjoista ja painotuotteista. Sarja sisältää materiaalia erityisesti Pohjola-Norden yhdistykseltä. Sarjaan on liitetty myös pohjoismaista ystävyyskaupunkitoimintaa koskevia avustushakemuksia. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Saapuneet asiakirjat/ Pohjoismaat 1969 – 1992 sijoitettu koteloon 35

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YSTÄVYYSKAUPUNKIVAIHDOT/ Pohjoismaat
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1964 – 1987. Sarjaan on sijoitettu asiakirjat, jotka koskevat Jyväskylän ja sen pohjoismaisten ystävyyskaupunkien välistä yhteistä vaihtotoimintaa, kuten nuorisotapaamisia. Nuorisotapaamisten yhteydessä on niiden ohjelmia ja kertomuksia kaupunkien nuorisotoiminnasta. Esillä ovat olleet myös kuntokilpailut, vuoden 1978 kulttuuritapaaminen Jyväskylässä ja eri tahojen neuvottelut lukuun ottamatta yhdysmiehiä ja ystävyyskaupunkikokouksia.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Ystävyyskaupunkivaihdot/ Pohjoismaat 1964 – 1987 sijoitettu koteloon 35

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **POHJOISMAINEN TEKNOLOGIAVUOSI 1988/ Pohjoismaat**

Tietosisältö Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1986 – 1988. Sarja koostuu toisaalta teemavuotta koskevista esitteistä, aikatauluista yms. ja toisaalta aiheeseen liittyvistä neuvotteluista, kirjeenvaihdosta ja lehtileikkeistä. Sarja on järjestetty ryhmittäin ajan mukaan.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja sisältö Pohjoismainen Teknologivuosi 1988/ Pohjoismaat
1986 – 1988

sijoitettu koteloon 35

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YHDYSMIESTEN KOKOUKSET/ Pohjoismaat	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1964 – 1986. Asiakirjat liittyvät yhdysmiesten kokouksiin ja ovat pääasiassa muistioita, pöytäkirjoja ja ohjelmia. Sarjaan on liitetty myös yhdysmiesten osoitteet eri vuosina. Kokouksia on järjestetty eri kaupungeissa. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	36 ko	Yhdysmiesten kokoukset/ Pohjoismaat 1964 – 1986 (kotelo 36 sisältää myös - Ystävyyskaupunkikokoukset/ Pohjoismaat 1963 – 1993 1960-, 1970- ja 1990-lukujen osalta)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	YSTÄVYYSKAUPUNKIKOKOUKSET/ Pohjoismaat
Tietosisältö	Sarja sisältää ystävyyskaupunkikokousten aineistoa vuosilta 1963 – 1993. Vuosien 1948 – 1971 kokousten aineistoa on Pohjoismaiden ystävyyskaupunkitoiminnan arkiston yhteydessä. Eskilstunan kokousten 1973 ja 1981 aineistoa on myös Jyväskylän kaupungin suhde- ja tiedotustoiminnan arkistossa. Sarja sisältää monenlaisia asiakirjoja kokouksiin ja ystävyyskaupunkitoimintaan liittyen. Siinä on kokousten ohjelmia ja aikatauluja, pöytäkirjoja, erilaisia raportteja ystävyyskaupunkitoiminnasta yhteisesti ja kunkin kaupungin kohdalta erikseen sekä erilaisia esityksiä aina kulloinkin yhtenäisestä aihepiiristä. Mikään sarja ei ole täydellinen siinä mielessä, että kaikkien kokousten yhteydessä ei ole raportteja tai niitä on vain muutama samoin kuin esityksiäkin. Vuoden 1987 kokouksen yhteydessä on aineistoa, joka on vain virkakäyttöön. Ystävyyskaupunkikokouksia, joista on aineistoa tässä yhteydessä on ajanjaksolla järjestetty seuraavasti: 1963 Jyväskylässä, 1965 Eskilstunassa, 1967 Esbjergissä, 1969 Stavangerissa, 1973 Eskilstunassa, 1975 Eskilstunassa, 1977 Stavangerissa, 1979 Jyväskylässä, 1980 Eskilstunassa, 1983 Esbjergissä, 1985 Stavangerissa, 1987 Jyväskylässä, 1989 Eskilstunassa, 1991 Esbjergissä ja 1993 Stavangerissa. Ystävyyskaupunkikokouksiin liittyvät asiakirjat on järjestetty siten, että ne ovat aina ajan mukaan vuosikymmenittäin vaippalehtien välissä. 1960-, 1970- ja 1990-lukujen asiakirjat on sijoitettu koteloon 36 ja 1980-luvun aineisto koteloon 37.
Aineiston laajuus	1 yks
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Ystävyyskaupunkikokoukset/ Pohjoismaat 1963 – 1993 1960-, 1970- ja 1990-luvut sijoitettu koteloon 36 37 ko Ystävyyskaupunkikokoukset/ Pohjoismaat 1963 – 1993 1980-luku (kotelo 37 sisältää myös - Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ yleistä 1976 – 2001)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **YSTÄVYYSKAUPUNGIT/ yleistä**

Tietosisältö Jyväskylän ystävyyskaupunkitoiminnan yhteydessä on laadittu myös asiakirjoja, joita ei voida perustellusti sijoittaa minkään yksittäisen kaupungin yhteyteen, minkä vuoksi on laadittu vielä eräänlaisia yleissarjoja. Niihin on koottu esimerkiksi kirjeitä, jotka on osoitettu useamman kuin yhden ystävyyskaupungin edustajille (Pohjoismaat erikseen) ja pöytäkirjoja, joissa on esimerkiksi päätetty valtuuskunnista useampiin kaupunkeihin.

Aineiston laajuus

Yksiköiden tunnus ja
sisältö

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	LÄHETETTYJEN ASIAKIRJOJEN TOISTEET/ yleistä
Tietosisältö	Sarjan asiakirjat ovat vuosilta 1976 – 2001. Sarja koostuu kirjeistä, jotka on lähetetty usein kaikille ystävyyskaupungeille ja toisaalta täytetystä ystävyyskaupunkikyselystä. Kirjeet ovat pääasiassa kutsuja eri tilaisuuksiin. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Lähetettyjen asiakirjojen toisteet/ yleistä 1976 – 2001 sijoitettu koteloon 37

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	SAAPUNEET ASIAKIRJAT/ yleistä	
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosien 1978 – 1993 väliseltä ajalta sekä muutaman päiväämättömän. Sarja koostuu erilaisista kirjeistä ja toisaalta yleisesti ystävyyskaupunkeja koskevista tiedoista, myös muiden kuin Jyväskylän osalta. Sarja sisältää esimerkiksi muistioita ystävyysseurojen neuvottelutilaisuuksista. Sarja sisältää myös viittauksia sellaisiin kaupunkeihin ja maihin joista Jyväskylällä ei ole ystävyyskaupunkia ja toisaalta on arkiston yhteydessä olleita kirjeitä jotka liittyvät enemmänkin kansainväliseen toimintaan yleensä. Sarja on järjestetty ajan mukaan.	
Aineiston laajuus	1 yks	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	38 ko	Saapuneet asiakirjat/ yleistä 1966 - 1993 (kotelo 38 sisältää myös - Muistiot, pöytäkirjat yms./ yleistä 1966 – 1996 - Painotuotteet, sekalaiset/ yleistä 1975 – 2000)

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	MUISTIOT, PÖYTÄKIRJAT YMS./ yleistä
Tietosisältö	Sarja sisältää asiakirjoja vuosilta 1966 – 1996 ja lisäksi päiväämättömiä. Sarja sisältää kaupungin eri toimielinten päätöksiä ja muistioita liittyen ystävyyskaupunkitoimintaan ja toisaalta niiden käytännön järjestelyihin. Sarja sisältää myös erilaisia tietoja ystävyyskaupungeista, niiden yhteystiedot, lippujen mitat, ystävyyskaupunkien mukaan nimetyt alueet Jyväskylässä ja erilaisista tapahtumista niiden välillä. Sarja on järjestetty ajan mukaan.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Muistiot, pöytäkirjat yms./ yleistä 1966 – 1996 sijoitettu koteloon 38

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi	PAINOTUOTTEET, SEKALAISET/ yleistä
Tietosisältö	Sarja sisältää aineistoa vuosien 1975 – 2000 väliseltä ajalta, tosin suuri osa on ilman päiväyksiä. Sarjassa on kaksi artikkelia, joissa esitellään Jyväskylän ystävyyskaupunkeja. Sarja sisältää myös kalvoja Jyväskylästä, esitteitä ja asiakirjoja, joita ei voi yhdistää oikein mihinkään.
Aineiston laajuus	
Yksiköiden tunnus ja sisältö	Painotuotteet, sekalaiset/ yleistä 1975 – 2000 sijoitettu koteloon 38

Ystävyyskaupungit
SARJA- JA YKSIKKÖTASO

Sarjan nimi **SOPIMUKSET/ Kunming**

Tietosisältö Sarja sisältää 25.2.2005 päivätyn ja allekirjoitetun yhteistyökaupunkisopimuksen englanniksi ja kiinaksi. Siinä käsitellään yleisellä tasolla yhteistyömuotoja.

Aineiston laajuus 1 yks

Yksiköiden tunnus ja sisältö 39 ko Sopimukset/ Kunming 2005

- sopimus 25.2.2005 = yhteistyösopimus
(luovutettu 31.3.2005) engl. ja kiinaksi
- " 14.9.2006 (luovutettu 14.9.2006) = engl.
- " 25.4.2007 (luovutettu 3.5.2007)
= engl. ja kiinaksi
- kopio sopimuksesta 31.5.2006 (kopio
(sopimus yhteistyöstä tullut
ympäristöalalla) 27.3.2008)